

内容: 本篇叙述有关此信函的背景、语境、内容，以及信使送信的过程。

由 杰里米 博尔特 (2012 IslamReligion.com)

发布时间 03 Sep 2012 - 最后修改时间 05 Jul 2020

种类: [文章](#) > [使者穆罕默德](#) > [穆罕默德为圣之证据](#)

种类: [文章](#) > [伊斯兰是真理之明证](#) > [穆罕默德是使者之明证](#)

文章结构

本文包括：第一部分背景介绍，第二部分和第三部分分别对与之相关的两则故事进行描述。主要的一则故事是，据阿卜杜拉本 阿拔斯传自艾布 苏富扬的传述，是对于他同希拉克略在耶路撒冷会见的情况，由《布哈里圣训实录》辑录。另一个故事是来源于耶路撒冷总督伊本 纳图尔的。每一个故事所记录的事件，似乎很明显，在霍姆斯希拉克略奉劝他的臣民归信伊斯兰，此事较耶路撒冷召见艾布 苏富扬之事要晚一些。然而，很明显，希拉克略听到阿拉伯半岛的先知的消息后一定召见过艾布 苏富扬。此外，当艾布 苏富扬受到希拉克略的召见时，毫无疑问，希拉克略也接受了来自使者的信函。因此，我把伊本 纳图尔的传述分为两个部分，正好按照他们发生的两个不同的地点划分。第一个片段发生在耶路撒冷，即希拉克略召见艾布 苏富扬之前。第二个片段是在霍姆斯，即希拉克略离开耶路撒冷之后。同时，我把这一传述分为艾布 苏富扬故事之前和之后。两则故事都由伊本 阿拔斯传述。



艾布 苏富扬

艾布 苏富扬最终选择了伊斯兰，但在信仰伊斯兰之前，他的大部分生涯都是在强烈反对伊斯兰中度过的。他是古莱什部落伍麦叶家族的族长和整个古莱什部落的首领，在先知穆罕默德时代，他是麦加最有权势的人。他的曾祖父是阿卜杜勒 舍姆斯 本 阿布杜 麦纳福，其兄是哈希姆，是先知穆罕默德的曾祖父，所以，他们是远房堂兄关系。艾布 苏富扬站在了敌对先知穆罕默德的立场上，他认为穆罕默德的宣教是对他的权力的一种威胁和对古莱什神灵的亵渎。在艾布 苏富扬的带领下，古莱什部落开始迫害早期麦加的穆斯林，迫害一度达到高峰，穆斯林迁徙麦地那后，双方之间发生了多次战争，几乎每次都有艾布 苏富扬参与，他带领古莱什军队发动了公元625年的吴侯德之战，公元628年侯代比亚和约之后，他组织了前往沙姆^[1]

的商队，被誉为“耶路撒冷的凯撒”。正直艾布 苏富扬正在返往麦加的途中，与麦地那穆斯林的和约被古莱什盟军破坏。迫于压力，他亲自前去麦地那谈判，以求保住协约，延长约期，扭转局面，但空手而归。公元630年，穆斯林攻克麦加之时，艾布 苏富扬信仰了伊斯兰。

先知穆罕默德和希拉克略皇帝

先知穆罕默德和希拉克略皇帝是同时代的人。出生只相差5年，他们都活了六十多岁。希拉

克略的统治最显著的是军事成功的起伏。公元609年，穆罕默德40岁时，开始接受启示，标志着他为圣使命的开始。公元610年，希拉克略废黜福卡斯（Procus）称帝，但他的统治一开始就被巴勒斯坦和土耳其军队分别于614年和619年击败。[\[2\]](#)
这些失败，及后来罗马人获胜，当时在《古兰经》中都已提到：

“ 罗马人已败北于最近的地方。他们既败之后，将获胜利，于数年之间。 ... ”（《古兰经》30:2-4）

被罗马人再次征服的这块土地于625年开始割让给了库思老（Khosrau）[\[3\]](#)，627年转守为攻，以胜利告终。第二年，穆罕默德（愿主福安之）让狄哈叶通过叙利亚布斯拉总督转呈给希拉克略的信。

信函

先知穆罕默德所呈的这封信正好吻合了艾布 苏富扬的传述，以下就是当时希拉克略在他的大臣前面逐字逐句宣读的。

“ 奉至仁至慈的的安拉之名，

由安拉的仆人及使者穆罕默德致拜占庭皇帝希拉克略陛下，

首先祝追随正道的人平安！

我以伊斯兰的号召奉劝你。[\[4\]](#)

你若信奉伊斯兰，你将获得平安，安拉将赐予你双重的报酬，你若背弃正道，你就担负众臣民之罪。[\[5\]](#)
你说：

“ 信奉天经的人啊！你们来吧，让我们共同遵守一种双方认为公平的信条：我们大家只崇拜安拉，不以任何物配他，除安拉外，不以同类为主宰。” 如果他们背弃这种信条，那末，你们说：“ 请你们作证我们是归顺的人。” [\[6\]](#)

安拉的使者：穆罕默德[\[7\]](#)”。

库思老之前已经收到过一份类似的信，而拜占庭帝国[\[8\]](#)皇帝希拉克略拿着信，并试图确认里面的内容。这同萨珊王朝库思老二世对待信的态度完全不同。据阿卜杜拉 本 阿拔斯的传述，安拉的使者曾派阿卜杜拉 本 胡栽夫 萨米送信，命令他把信交给巴林总督，巴林总督收到信后又转交给了库思老。

“ 库思老读完后把信撕毁了。赛义德 本 穆赛伊布说：‘ 使者曾祈求安拉彻底毁灭库思老及其追随者。 ’ ”（《布哈里圣训实录》）

萨珊帝国几乎立刻完全消失，首先被罗马击败，之后受到新的穆斯林国家的猛攻。拜占庭帝国 埃及、巴勒斯坦和叙利亚，当时仍由希拉克略统治。然而，与萨珊帝国不同，拜占庭帝国以各种形式延续了800年，直到君士但丁堡落陷，这或许就是各自收到来信的态度的对比。

Endnotes:

[\[1\]](#)

阿拉伯世界对于地中海东岸的整个黎凡特地区或大叙利亚地区的称呼，而随着历史的发展，所指亦有所不同。如今阿拉伯人所说的沙姆地区一般包括叙利亚、约旦、黎巴嫩和巴勒斯坦国。 译者注

[2] “希拉克略”，《不列颠百科全书》，2006年8月22日版。

[3]

库思老是古代西亚一些伊朗语支的帝王们常用的名字。这个名字来源于波斯语，其字面意思为“公正的荣耀”（或“伟大的声望”）。 译者注

[4] 除安拉外，绝无任何应受崇拜的，而穆罕默德只是安拉的使者。

[5] 同时他还有担负他自己拒绝归信的罪。

[6] 《古兰经》3:64.

[7]

这封信被一些历史书中收藏，其中包括马吉德 阿里博士：《至圣穆罕默德》，伊斯兰书局，新德里，110002（印度）。使者给基督教统治者的其中一份信函被土耳其伊斯坦布尔的托普卡珀宫博物馆收藏。

[8]

拜占庭帝国，又称东罗马帝国，在其上千年的存在期内它一般被人们简单地称为“罗马帝国”。
译者注

本文网址:

<http://www.islamreligion.com/cn/articles/401>

Copyright 2006-2015 www.IslamReligion.com. 版权所有.